## Contents

Preface v

Introduction 1

**Part I. Setting the stage**

Preface to Part I 13

Chapter 1
Investigating “native speaker effects”:
Toward a new model of analyzing “native speaker” ideologies
*Neriko Musha Doerr* 15

Chapter 2
Toward a “natural” history of the native (standard) speaker
*Robert Train* 47

**Part II. Nation-states’ designs and people’s actions**

Preface to Part II 81

Chapter 3
“Native speaker” status on border-crossing:
The Okinawan *Nikkei* diaspora, national language, and heterogeneity
*Michiyo Takato* 83

Chapter 4
The localization of multicultural education and the reproduction of the “native speaker” concept in Japan
*Yuko Okubo* 101

**Part III. Standardizing impulses and their subversions**

Preface to Part III 135

Chapter 5
Being “multilingual” in a South African township:
Functioning well with a patchwork of standardized and hybrid languages
*Victoria J. Baker* 139
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6</td>
<td>Social class, linguistic normativity and the authority of the “native Catalan speaker” in Barcelona</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Uncovering another “native speaker myth”: Juxtaposing standardization processes in first and second languages of English-as-a-Second-Language learners</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>“We don’t speak Maya, Spanish or English”: Yucatec Maya-speaking transnationals in California and the social construction of competence</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Rethinking the superiority of the native speaker: Toward a relational understanding of power</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Heterogeneity in linguistic practice, competence and ideology: Language and community on Easter Island</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Communication as an intersubjective and collaborative activity: When the native/non-native speaker’s identity appears in computer-mediated communication</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Authors**

- Susan E. Frekko
- Neriko Musha Doerr
- Anne Whiteside
- Ryuko Kubota
- Miki Makihara
- Shinji Sato

**Pages**

- 161
- 185
- 211
- 215
- 233
- 249
- 277
Part V. Moving forward

Preface to Part V

Chapter 12
Towards a critical orientation in second language education
*Neriko Musha Doerr and Yuri Kumagai*

References

Index